



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 124/12
v Luxemburgu 4. októbra 2012

Rozsudok vo veci C-22/11
Finnair Oyj/Timyy Lassooy

Letecký dopravca má povinnosť poskytnúť náhradu cestujúcim v prípade, ak im bol odmietnutý nástup do lietadla z dôvodu reorganizácie ich letu ako následok štrajku na letisku, ktorý sa uskutočnil pre dvoma dňami

Náhrada za odmietnutie nástupu do lietadla sa týka nielen situácie prekročenia kapacity rezervácií, ale takisto situácií založených na iných dôvodoch, najmä prevádzkových

Nariadenie v oblasti náhrady a pomoci cestujúcim¹ priznáva niektoré práva cestujúcim v leteckej doprave s odletom alebo cieľovou destináciou na letisku nachádzajúcom sa v členskom štáte. Nariadenie definuje „odmietnutie nástupu do lietadla“ ako odmietnutie leteckého dopravcu prepraviť cestujúcich proti ich vôli, hoci sa dostavili na nástup do lietadla včas a majú potvrdenú rezerváciu. Nariadenie však stanovuje prípady, keď takéto odmietnutie môže dopravca odôvodniť. S výnimkou týchto prípadov majú cestujúci právo na okamžitú náhradu, vrátenie ceny letenky alebo presmerovanie do cieľovej destinácie, ako aj právo na starostlivosť počas obdobia, keď čakajú na ďalší let.

V dôsledku štrajku zamestnancov letiska v Barcelone 28. júla 2006 musel byť zrušený pravidelný let leteckej spoločnosti Finnair z Barcelony do Helsínk o 11.40 hod. Aby cestujúci tohto letu nemuseli čakať neprimerane dlho, rozhodla sa Finnair preorganizovať neskoršie lety. Cestujúci tohto letu tak boli dopravení do Helsínk letom nasledujúceho dňa (29. júla 2006) o tom istom čase a letom mimoriadne uskutočneným za týmto účelom v ten istý deň o 21.40 hod. Dôsledkom tejto reorganizácie bolo, že časť cestujúcich, ktorí si kúpili svoje letenky na let 29. júla 2006 o 11.40 hod., museli počkať do 30. júla 2006 na pravidelný let do Helsínk o 11.40 hod. alebo na mimoriadny let o 21.40 hod., ktorý bol uskutočnený kvôli tejto okolnosti. Takisto niektorí cestujúci, ako napríklad pán Lassooy, ktorí si zakúpili letenku na let 30. júla 2006 o 11.40 hod. a ktorí sa riadne dostavili na nástup do lietadla, prileteli do Helsínk mimoriadnym letom v ten istý deň s odletom o 21.40 hod. Posledne uvedení cestujúci nedostali od Finnair žiadnu náhradu.

Keďže sa pán Lassooy domnieval, že Finnair mu odmietla nástup do lietadla bez oprávneného dôvodu, podal žalobu na fínske súdy, ktorou sa domáhal, aby bola letecká spoločnosť zaviazaná zaplatiť mu náhradu vo výške 400 eur tak, ako je stanovená v nariadení pre všetky lety v Spoločenstve, ktoré sú dlhšie ako 1 500 kilometrov.

Za týchto okolností Korkein oikeus (Najvyšší súd), ktorý je súdom rozhodujúcim v poslednom stupni, sa pýta Súdneho dvora na rozsah pojmu „odmietnutie nástupu do lietadla“, ako aj na možnosť leteckého dopravcu dovoľávať sa mimoriadnych okolností, aby oprávnené odmietol nástup cestujúcich do lietadla s odletom nasledujúcom po lete, ktorý bol zrušený z dôvodu takých okolností, alebo sa zbavil svojej povinnosti poskytnúť náhradu cestujúcim, ktorým odmietol nástup na jeden z týchto letov.

V rozsudku, ktorý je dnes vyhlásený, Súdny dvor rozhodol, že **pojem „odmietnutie nástupu do lietadla“ zahŕňa situáciu prekročenia kapacity rezervácií v rámci letu, ale takisto situácie založené na iných dôvodoch, najmä prevádzkových.**

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. EÚ L 46, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10).

Tento výklad vyplýva nielen zo znenia nariadenia, ale takisto z cieľa, ktorý sleduje, teda cieľa zaručiť vysokú úroveň ochrany cestujúcich v leteckej doprave. S cieľom znížiť počet cestujúcich, ktorým sa odmieta nástup do lietadla proti ich vôli, ktorý bol príliš vysoký, normotvorca Únie totiž zaviedol v roku 2004 novú právnu úpravu, ktorá dala širší význam pojmu odmietnutie nástupu do lietadla tak, aby zahŕňal všetky prípady, keď letecký dopravca odmietne prepraviť cestujúceho. Preto obmedzenie pojmu „odmietnutie nástupu do lietadla“ iba na prípady prekročenia kapacity rezervácií v rámci letu by v praxi znamenalo značné zníženie ochrany priznanej cestujúcim, takže by cestujúci vôbec neboli chránení, keby sa nachádzali v situácii, podobne ako keď dôjde k prekročeniu kapacity rezervácií, za ktorú nemôžu – čo by bolo v rozpore s cieľom normotvorcu.

Okrem toho Súdny dvor potvrdzuje, že **vznik mimoriadnych okolností – ako je štrajk – vedúcich leteckého dopravcu k reorganizácii neskorších letov nemôže odôvodniť odmietnutie nástupu do lietadla ani ho neoslobodzuje od povinnosti poskytnutia náhrady cestujúcim**, ktorým bol odmietnutý nástup do lietadla na jeden z letov uskutočnených po uvedených okolnostiach.

V tejto súvislosti nariadenie stanovuje prípady, keď sú pre odmietnutie nástupu do lietadla oprávnené dôvody, najmä v súvislosti so zdravím, bezpečnosťou, ochranou, alebo nedostatočnými cestovnými dokumentmi. Súdny dvor sa domnieva, že odmietnutie nástupu do lietadla, o aké ide vo veci samej, si nemožno zamieňať s takýmito dôvodmi, pretože dôvod odmietnutia nie je možné pripísať cestujúcemu.

Naproti tomu je táto situácia porovnateľná s odmietnutím nástupu do lietadla, keď došlo už na začiatku k prekročeniu kapacity rezervácií dopravcom z ekonomických dôvodov. Finnair tak pridelenie miesta pána Lassooya, aby dopravila iných cestujúcich, pričom sama vybrala cestujúcich, ktorí mali byť prepravení.

Hoci sa toto nové pridelenie udialo z dôvodu, aby cestujúci zrušených letov kvôli štrajku nemuseli čakať neprimerane dlho, nemohla sa Finnair odvolávať na záujem iných cestujúcich a podstatne tak rozšíriť prípady, v ktorých je oprávnená odmietnuť odôvodneným spôsobom nástup do lietadla. Toto rozširovanie by malo nevyhnutne za následok zbavenie cestujúcich neskorších letov akejkolvek ochrany, čo by bolo v rozpore s cieľom sledovaným nariadením.

Z nariadenia ďalej vyplýva, že v prípade zrušenia letu súvisiaceho s „mimoriadnymi okolnosťami“ – tzn. tými, ktorým by nebolo možné zabrániť, aj keby sa prijali všetky primerané opatrenia – nie je letecký dopravca povinný poskytnúť náhradu. To je situácia cestujúcich, ktorým bol odmietnutý nástup do lietadla v deň štrajku. Normotvorca Únie však nezamýšľal, aby poskytnutie náhrady cestujúcim v prípade odmietnutia nástupu do lietadla proti ich vôli mohlo byť odmietnuté z dôvodov súvisiacich so vznikom „mimoriadnych okolností“. Súdny dvor totiž zdôrazňuje, že mimoriadne okolnosti sa môžu týkať iba konkrétneho lietadla v konkrétny deň, čo nemôže byť prípad odmietnutia nástupu do lietadla z dôvodu reorganizácie letov, ktoré nasledovali po mimoriadnych okolnostiach, ktoré sa dotkli predchádzajúceho letu.

Súdny dvor však pripomína, že tento záver nebráni tomu, aby leteckí dopravcovia následne požadovali náhradu škody od akejkolvek osoby, ktorá spôsobila odmietnutie nástupu do lietadla, vrátane tretích osôb. Taká náhrada teda môže zmierniť alebo dokonca odstrániť finančnú záťaž, ktorú znášajú uvedení dopravcovia.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehoczki ☎ (+352) 4303 5499

Fotografie z vyhlásenia rozsudku sú k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106